

แนวทางการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบมาตรฐานสากล
ที่ใช้วัดระดับความเชี่ยวชาญทางภาษา (CEFR)

The Guideline of Using the Common European Framework of Reference
for Languages (CEFR) in English Camp Activities

กิตติมา สิงห์สนธิ์

Kittima Singson

มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง 119 ถนนลำปาง-แม่ทะ หมู่ที่ 9 ตำบลชมพู อำเภอเมือง จังหวัดลำปาง 52100

Lampang Rajabhat University, 119 Lamphang-Maeta Road, Moo 9, Tambon Chompoo, Muang District, Lamphang 52100

Corresponding author, e-mail: kittimacake2562@gmail.com

(Received: Jun 20, 2020; Revised: Jul 10, 2020; Accepted: Sep 21, 2020)

บทคัดย่อ

บทความวิชาการนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อนำเสนอแนวทางการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบมาตรฐานสากลที่ใช้วัดระดับความเชี่ยวชาญทางภาษา (CEFR) การจัดกิจกรรมค่ายภาษานี้ที่ไม่เหมือนการเรียนในห้องเรียนโดยปกติ เพราะเป็นการเรียนที่เน้นปฏิบัติให้ผู้เรียนได้เรียนพร้อมเล่นร่วมกับผู้อื่น ด้วยกิจกรรมเกมที่หลากหลายอย่างสนุกสนาน โดยผู้เรียนต้องได้รับความรู้และประสบการณ์ผ่านเนื้อหา และสื่อการเรียนรู้ที่มีเนื้อหาความยากง่าย ในระดับที่เหมาะสม โดยการใช้กรอบ CEFR เป็นตัวกำหนดในการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษนั้น ช่วยให้ผู้ดำเนินกิจกรรมสามารถวางแผน เตรียมหัวข้อเรื่อง เลือกเนื้อหา และสร้างสื่อการเรียนการสอนตามระดับความสามารถของผู้เรียน อีกทั้งเป็นเกณฑ์วัดและประเมินระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษของผู้เรียนได้ตลอดการดำเนินกิจกรรม และที่สำคัญยังช่วยกระตุ้นให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาอังกฤษในฐานกิจกรรมตามกรอบ CEFR อย่างเป็นมาตรฐาน

คำสำคัญ : แนวทางการจัดกิจกรรม ค่ายภาษาอังกฤษ กรอบ CEFR

Abstract

This article aims to study and present the Guideline of Using the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) in English Camp Activities, which are different from normal classroom activities. It allows learners to use language more practically, and learners are joyful with the provided games with their friends. They also participate in activities through contents and instructional materials which have decent difficulty. Therefore, using the CEFR is appropriate for English Camp. It encourages trainers to make a plan, choose a topic, contents, and instructional materials in accordance with the potential of learners. It can also be used as an assessment of the learners' language proficiency, and a stimulus for the learners to use English language in activities efficiently.

Keyword: The guideline of Activities, English camp, CEFR

บทนำ

ตามรายงานของสำนักงานการจัตอนับการใชภาษาองกฤษทั่วโลก (EF Education First) ระบุว่า ในปี ค.ศ. 2017 ประเทศไทยอยูอนับที่ 64 จาก 88 ประเทศ ผลคะแนนคือ 48.54 จาก 100 คะแนน และในปี ค.ศ. 2018 อยูอนับที่ 74 จาก 100 ประเทศ ผลคะแนนคือ 47.61 จาก 100 คะแนนทั่วโลกที่ไม่ไดใชภาษาองกฤษเป็นหลัก ถือว่าการใชภาษาองกฤษองประเทศไทยอยูในระดับตํามาก และผลการใชภาษานี้้นอยกวประเทศอื่นในทวีปเอเชีย เปอนับที่ 17 จาก 25 ประเทศ (EF Education First, 2019, p. 6 - 49) อีกทั้งเมื่อยอนไปตั้งแตปี พ.ศ. 2554-2558 ผลการสอบทางการศึกษาระดับชาติของ

การศึกษาขั้นพื้นฐานของไทย (O-NET) ในรายวิชาภาษาอังกฤษ พบว่าผลคะแนนของผู้เรียนต่ำมาโดยตลอด และพบว่าโรงเรียนในต่างจังหวัดโดยส่วนใหญ่มีผลคะแนนเฉลี่ยของการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ไม่ถึงเกณฑ์ร้อยละ 25 ยกเว้นในเขตกรุงเทพและปริมณฑล (Kotchaset et al., 2017, p.179) รวมถึงอุปสรรคทางการสื่อสารที่ผู้เรียนประสบปัญหา เช่น การท่องคำศัพท์ การเรียนไวยากรณ์แต่ไม่ได้นำไปใช้งาน และการเรียนที่ขาดการวัดและประเมินผลที่ดีพอ นอกจากนี้การศึกษาไทยยังคงยึดการเรียนแบบดั้งเดิมโดยท่องจำที่ละคำศัพท์ ฝึกอ่านแต่ออกเสียงไม่ถูกต้อง ไม่ได้ฟังประโยคสำนวนที่มีสำเนียงเหมือนเจ้าของภาษา ไม่เคยได้นำไปใช้ในสภาพแวดล้อมจริง ขาดทักษะการสื่อสาร คือ การฟังและการพูดแบบฉับพลัน ในประเด็นนี้ครูผู้สอนต้องตระหนักและควรแก้ไขโดยการนำโปรแกรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ และแนวทางการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารมาปรับใช้ในหลักสูตร (Pundee, 2017, p. 41-49)

จากปัญหาดังกล่าวชี้ให้เห็นว่า คนไทยไม่ได้คุ้นเคยกับการใช้ภาษาดังกล่าวเพื่อการสื่อสารโดยตรงอย่างมีปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น ผู้เรียนถูกฝึกให้เรียนเพื่อสอบ ไม่ได้เรียนเพื่อใช้ในสถานการณ์จริง เพราะในชีวิตประจำวันมีคำศัพท์ วลี สำนวน ที่ใช้สื่อสารค่อนข้างหลากหลาย ฉะนั้นหากผู้เรียนยังคงเรียนแต่ท่องจำ ไม่ได้ใช้ทักษะการพูด การฟัง ลองเล่นบทบาทสมมติอย่างมีส่วนร่วมกับผู้อื่นรวมถึงเพื่อนชาวต่างชาติ ในสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวยต่อการเรียนภาษาอังกฤษพร้อมการวัดและประเมินผลการใช้ภาษาอังกฤษตามมาตรฐานสากลแล้วนั้น ผู้เรียนก็ยังคงไม่สามารถใช้ภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพจริง

คนไทยใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการติดต่อสื่อสารทั้งภายในและระหว่างประเทศ เป็นเครื่องมือติดต่อในสังคมเศรษฐกิจอาเซียน ไม่เพียงแต่เฉพาะทางการศึกษา แต่เพื่อการทำงานและการเติบโตในสายอาชีพต่าง ๆ จึงจำเป็นต้องมีเครื่องมือที่ใช้วัดและประเมินผลทางภาษาที่เป็นมาตรฐานของผู้ใช้ภาษา โดยตั้งแต่การเริ่มก่อตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในปี ค.ศ. 2015 การเลือกใช้กรอบ CEFR ที่ย่อมาจาก Common European Framework of Reference for Languages คือกรอบมาตรฐานสากลที่ใช้วัดและประเมินระดับความสามารถของผู้เรียนภาษา เข้ามามีบทบาทอย่างแพร่หลายสำหรับครูอาจารย์ เพื่อพัฒนาผู้เรียนด้านภาษาสู่สายอาชีพในอนาคต (Foley, 2019, p. 106-108) ดังนั้นรูปแบบการเรียนการสอนจึงเริ่มถูกแก้ไข และพัฒนาในประเทศไทย โดยการนำกรอบ CEFR เข้ามามีบทบาทในการจัดการเรียนการสอน ใช้เป็นตัวชี้วัดและประเมินผลในหลักสูตรของทุกระดับทางด้านภาษาอังกฤษ สำหรับคำอธิบายเนื้อหาที่ผู้เรียนต้องเรียนรู้ การวัดและประเมินผลในรายวิชานั้น ต้องได้รับการปรับเปลี่ยนตามระดับชั้นของผู้เรียนและจุดประสงค์ของการเรียนอย่างมีประสิทธิภาพและเป็นสากล

วัตถุประสงค์

บทความวิชาการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อนำเสนอแนวทางการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบมาตรฐานสากลที่ใช้วัดระดับความเชี่ยวชาญทางภาษา (CEFR) แบ่งออกเป็น 2 ประเด็นใหญ่ ๆ คือ แนวทางการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR และตัวอย่างกิจกรรมดังกล่าว ที่จะเป็นประโยชน์ต่อ ครู อาจารย์ นักศึกษา ผู้ที่ต้องการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษ ตลอดจนผู้ที่สนใจทั่วไปได้ศึกษา

ความหมายการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษ

การจัดค่ายภาษาอังกฤษเป็นกิจกรรมนอกห้องเรียนที่ช่วยเปิดโอกาสให้ผู้เรียนฝึกฝนกิจกรรมต่างๆ ทั้งกลุ่มย่อยและกลุ่มใหญ่ ผ่านรูปแบบการเรียนที่หลากหลาย ได้แก่ เพลง เกม การแข่งขัน การระดมสมอง การค้นคว้า การนำเสนอ การออกกำลังกาย ในรูปแบบกิจกรรมเดี่ยวและคู่ที่ควบคู่กับการเรียนทางวิชาการที่สามารถบูรณาการข้ามศาสตร์ผนวกกับการใช้ภาษาอังกฤษ 4 ทักษะ คือ ฟัง พูด อ่าน และเขียน เข้าด้วยกัน ดังที่ Taniyapon (2017, p.18) ได้กล่าวว่า ค่ายภาษาอังกฤษ คือ การเรียนรู้นอกห้องเรียน ผู้เรียนจะได้รับบทเรียนที่ไม่สามารถหาได้ในการเรียนทั่วไป ผู้เรียนได้โอกาสที่ท้าทายและเรียนรู้โอกาสนั้นด้วยตนเอง อีกทั้งความคิดเห็นของ Sangvatanachai & Worlap (2013, p. 463) สรุปความหมายของการจัดค่ายภาษาอังกฤษว่า เป็นกิจกรรมที่วิทยาลัยการมุ่งสร้างกิจกรรมที่สนุกสนาน มีบรรยากาศที่เอื้ออำนวยต่อการเรียนรู้ภาษาอังกฤษตามระดับความสามารถของผู้เรียนในแต่ละวัย นอกจากนี้ Larsen et al. (2016, p.93) กล่าวว่า ค่ายภาษาอังกฤษ คือ กิจกรรมสร้างสรรค์ที่จัดเพื่อพัฒนาคุณภาพทางด้านการสื่อสารสำหรับผู้เรียนที่หลากหลาย โดยมีรูปแบบกิจกรรมต่าง ๆ ที่สามารถเลือกจัดกิจกรรมในแต่ละฐานคือ กิจกรรมเพลง งานประดิษฐ์ การเล่นเกม การระดมสมอง บทบาทสมมติ การเล่านิทาน การตอบปัญหา การประกวดแข่งขัน การเดินสำรวจ และการใช้โปรแกรมทางเทคโนโลยี ผสมกับหลายศาสตร์การเรียนรู้อื่น ๆ ได้ ดังนั้นผู้เขียนจึงสรุปได้ว่า การจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษคือ กิจกรรมการเรียนรู้ทางภาษาที่ไม่เหมือนในห้องเรียนโดยทั่วไปเพราะเน้นการเรียนรู้ทางวิชาการร่วมกับกิจกรรมเกมที่สนุกสนาน และมีปฏิสัมพันธ์กับผู้ร่วมกิจกรรม

ด้วยกันตลอดเวลา ผู้เรียนสามารถเผชิญหน้ากับสิ่งที่ท้าทาย เกิดการพัฒนาทางความคิด และมีทักษะทางสังคมที่ดี

ความสำคัญของการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR

CEFR ย่อมาจาก Common European Framework of Reference for Languages คือกรอบมาตรฐานสากลที่ใช้วัดและประเมินระดับความสามารถของผู้เรียนภาษา มีจุดเริ่มต้นในปี ค.ศ. 1990 ที่ได้รับแรงผลักดันเพื่อปลุกกระตือรือร้นของมนุษยชาติ ตั้งแต่สงครามโลกครั้งที่ 2 และถูกพัฒนาอย่างต่อเนื่อง เพื่อความเข้าใจในการสื่อสารระดับสากลด้วยความช่วยเหลือจากการรวมตัวของครู อาจารย์ ในทวีปยุโรปเพื่อช่วยกันสร้างตัวชี้วัดระดับความสามารถทางภาษาที่เน้นทักษะการสื่อสารเพื่อประโยชน์ต่อการเชื่อมสัมพันธ์ของกลุ่มคนระหว่างประเทศ การศึกษาในโรงเรียน มหาวิทยาลัย และต่อการประกอบอาชีพ และในปี ค.ศ. 2001 หลังจากการจัดทำกรอบมาตรฐาน CEFR ได้รับการเผยแพร่อย่างเป็นทางการโดยสภายุโรปที่อธิบายถึงความสามารถของผู้เรียนภาษาในระดับต่างๆ ซึ่งปัจจุบันการใช้กรอบ CEFR เป็นที่นิยมกันทั่วโลกโดยเฉพาะในวงการทางการศึกษา (Foley, 2019, p. 101-103) และสำหรับประเทศไทย การใช้กรอบ CEFR มีบทบาทมากขึ้นในการจัดการเรียนการสอน ที่ควรเน้นการพัฒนาทางด้านการสื่อสารเป็นหลักผ่านการเรียนหลายวิธี อย่างวิธีการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษเป็นที่นิยมในหลายสถาบัน แม้กระทั่งในหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชน ที่ต้องการพัฒนาทางด้านภาษาอังกฤษ ซึ่งกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษสามารถบูรณาการความรู้หลายแขนงเข้าด้วยกันได้ โดยใช้กรอบ CEFR เป็นมาตรฐานในการเลือกหัวข้อเรื่อง สร้างเนื้อหา ตัวกิจกรรม เครื่องมือการวัดและประเมินผลในแต่ละฐานกิจกรรม ที่มักจะเน้นด้านการฟังและการพูดก่อนเพราะเป็นหัวใจของการสื่อสาร และตามด้วยการอ่านและการเขียน (Yiemkuntitavorn, 2012, p. 8) ที่สอดคล้องกับการเรียนการสอนภาษาที่เน้นการสื่อสาร (CLT) ที่เน้นจาก การฟัง การพูด การอ่านและการเขียนตามลำดับ ทุกโรงเรียนควรส่งเสริมในหลักสูตรภาษาอังกฤษ และการจัดค่ายภาษาอังกฤษในช่วงระหว่าง 2 ถึง 4 สัปดาห์ตามวัตถุประสงค์ของการจัดกิจกรรม (Watcharajinda *et al.*, 2015, p. 12) อีกทั้งสามารถใช้ภาษาอังกฤษกับชาวต่างชาติสำหรับผู้เรียนที่มีศักยภาพระดับกลางและระดับสูง เพื่อฝึกความกล้าแสดงออก และมีปฏิสัมพันธ์ที่ดีต่อเพื่อนที่มีความหลากหลายทั้งทางชาติพันธุ์ ภาษา และวัฒนธรรม โดยสามารถกำหนดแนวทางการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR ของ University of Cambridge ที่ประกอบด้วยความสามารถทางภาษา 6 ระดับพร้อมคำอธิบายตามตารางที่ 1 ดังต่อไปนี้

ตารางที่ 1 ระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR (Trim, 2011, p. 8)

ระดับความสามารถของผู้ใช้งาน	ระดับขั้นการใช้งาน	คำอธิบาย
ผู้ที่มีประสิทธิภาพสูง	C2	สามารถเข้าใจสิ่งที่อ่านและได้ยินต่าง ๆ โดยง่าย และสรุปข้อมูลที่มีความหลากหลายได้ สามารถแสดงความคิดเห็นและนำเสนอเชื่อมโยงเหตุการณ์ต่าง ๆ ได้เป็นอย่างดี สามารถสื่อสารได้อย่างคล่องแคล่วอย่างเป็นธรรมชาติ และเข้าใจสิ่งที่ซับซ้อนได้ดี
	C1	สามารถเข้าใจข้อความยาวๆที่มีความหมายอันแฝงได้ สามารถแสดงออกถึงสิ่งที่นึกคิดได้อย่างเป็นธรรมชาติ สามารถปรับเปลี่ยนการใช้งานของภาษาตามสภาพแวดล้อม ทางสังคม การศึกษา และจุดประสงค์อื่น ๆ แบบเป็นทางการ สามารถพูดและเขียนสิ่งที่ยากๆได้อย่างมีประสิทธิภาพ
ผู้ใช้อิสระ	B2	สามารถอ่านหรือฟังและจับใจความสำคัญจากแหล่งข้อมูลที่ยากได้ สามารถสื่อสารกับเจ้าของภาษาได้คล่องแคล่ว รวมถึงแสดงความคิดเห็นในมุมมองหลายด้านพร้อมให้เหตุผล
	B1	สามารถจับใจความสำคัญเรื่องที่คุ้นเคย พูดถึงการทำงาน การเรียน งานอดิเรก เป็นต้น สามารถเล่าเรื่องการเดินทางที่ตนได้ประสบ โดยใช้สำนวนประโยคที่คุ้นเคยและสนใจ สามารถอธิบายประสบการณ์ ความฝัน และแรงบันดาลใจของตนได้พร้อมเหตุผล
ผู้ใช้พื้นฐาน	A2	สามารถเข้าใจประโยคสั้น ๆ อย่างง่ายที่คุ้นเคยและเคยใช้งานเป็นประจำ เช่น เรื่องส่วนตัว ครอบครัว การซื้อของ ภูมิศาสตร์ท้องถิ่น และการจ้างงาน เป็นต้น และสามารถสื่อสารง่าย ๆ จากที่เคยเรียน
	A1	สามารถเข้าใจและสื่อสารประโยคที่ใช้ทุกวันอย่างง่าย ถามและตอบถึงข้อมูลส่วนตัวได้เบื้องต้น และสามารถพูดได้อย่างช้า ๆ และต้องคอยได้รับการช่วยเหลือและเตรียมตัวก่อน

บทบาทของอาจารย์ผู้สอนในกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษ

ในระดับอุดมศึกษาอาจารย์ผู้สอนในรายวิชาค่ายภาษาอังกฤษ หรือที่ปรึกษาเพื่อให้นักศึกษาเป็นผู้นำในการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษให้กับผู้อื่นได้นั้น นักศึกษาจะต้องได้รับการฝึกอบรมตามขั้นตอนการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษเป็นอย่างดีจากอาจารย์ผู้ที่มีความรู้ ความเชี่ยวชาญ โดยใช้แนวการเรียนรู้จากกิจกรรมเป็นฐาน (Activity based learning) ซึ่งสอดคล้องกับการดำเนินการฝึกอบรมค่ายภาษาอังกฤษของ Kositchaiwat (2013, p. 433) ที่กล่าวไว้ในกำหนัดและดำเนินการจัดค่ายภาษาอังกฤษว่า ต้องมีวิทยากรเป็นอาจารย์ในระดับอุดมศึกษาที่เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาอังกฤษ และมีประสบการณ์การจัดค่ายภาษาอังกฤษไม่น้อยกว่า 5 ปี ที่สามารถวางแผนฝึกอบรมนักศึกษาตามกระบวนการเรียนรู้โดยใช้แนวการเรียนรู้จากกิจกรรมเป็นฐาน เหมือนนักศึกษาเป็นผู้เข้าร่วมกิจกรรมเอง เพื่อให้เห็นภาพรวมจากภาคทฤษฎีสู่ภาคปฏิบัติ โดยมีกิจกรรมย่อย 6 ขั้นตอนต่อไปนี้

1. ขั้นทำกิจกรรมนำสู่เนื้อหา คือการสร้างบรรยากาศที่ผ่อนคลายด้วยการใช้ภาษาอังกฤษเบื้องต้นง่าย ๆ
2. ขั้นก่อนเริ่มทำกิจกรรมหลัก ขั้นฝึกใช้ภาษาอังกฤษภาคทฤษฎี และเล่นเกม
3. ขั้นทำกิจกรรมกระตุ้นก่อนกิจกรรมหลัก เน้นฝึกทักษะ ฟัง พูด อ่าน เขียน และการใช้ภาษาอย่างเป็นธรรมชาติ
4. ขั้นทำกิจกรรมหลัก เน้นการใช้ภาษาหลายหน้าที่ หลายบทบาท และฝึกทักษะทางสังคมอย่างสร้างสรรค์
5. ขั้นแลกเปลี่ยนและนำเสนอข้อมูล ผู้เข้าอบรมและวิทยากรร่วมแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับกิจกรรมการใช้ภาษาสะท้อนคิดและแลกเปลี่ยนมุมมองทางภาษาร่วมกัน
6. ขั้นตรวจสอบ คือการทดสอบความรู้และทักษะการใช้ภาษาอังกฤษผ่านวิธีการต่าง ๆ เช่น การนำเสนอ บทบาทสมมติ แบบทดสอบปรนัย แบบทดสอบอัตนัย และการสังเกต เป็นต้น

นอกจากนี้ อาจารย์ผู้สอนต้องไม่มีอคติ เปิดใจกว้างยอมรับฟังความคิดเห็นเพื่อแลกเปลี่ยนมุมมองกับนักศึกษา เน้นนักศึกษาเป็นศูนย์กลาง ได้ศึกษา ค้นคว้า ฝึกคิด วางแผนจัดกิจกรรมด้วยตนเอง โดยมีอาจารย์ผู้สอนเป็นที่ปรึกษา คอยชี้แนะการดำเนินกิจกรรมให้เป็นไปในทิศทางที่ถูกต้องและเหมาะสม ตามการจัดการเรียนรู้แบบเชิงรุกที่เน้นการพัฒนานักศึกษา เพื่อนำไปใช้ประโยชน์ต่อไปในอนาคตกับการประกอบอาชีพครูหรือวิทยากรด้านการจัดกิจกรรมค่ายภาษา อาจารย์ผู้สอนอาจสร้างบรรยากาศที่ดีและมีสภาพแวดล้อมที่เอื้ออำนวย เช่น หอสมุดที่จัดกิจกรรม ห้องเรียนรู้เชิงปฏิบัติการ เพื่อกระตุ้นความคิดการจัดกระบวนการเรียนรู้อย่างอิสระ และให้ทำงานเป็นกลุ่ม เป็นต้น (Waichompu et al., 2019, p.4-6)

ขั้นตอนการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR

ขั้นตอนการดำเนินกิจกรรม

จากการศึกษาเอกสาร ตำรา และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องพร้อมด้วยประสบการณ์ของผู้เขียน สามารถสรุปขั้นตอนการดำเนินงานได้ 6 ขั้นตอน ดังต่อไปนี้

1. ขั้นวางแผน คือขั้นเริ่มต้นที่ผู้จัดค่ายนัดกันประชุม ปรึกษาหารือว่าต้องการลงพื้นที่สำรวจที่ไหน จัดกิจกรรมรูปแบบใด กลุ่มเป้าหมายคือใคร รวมถึงการกำหนดวันเวลาที่ต้องการจัดกิจกรรมคร่าวๆ พร้อมจดบันทึก และสรุปรายงานการประชุมให้ทุกคนได้รับทราบ พร้อมแบ่งหน้าที่ อาจารย์และนักศึกษา ซึ่งแจ้งความรับผิดชอบในแต่ละฝ่ายใหญ่ ๆ ประกอบด้วย ฝ่ายที่ปรึกษาและดูแลควบคุม ฝ่ายเอกสารและลงทะเบียน ฝ่ายปฏิคม ฝ่ายอาหารและเครื่องดื่ม ฝ่ายครุภัณฑ์และการเงิน ฝ่ายสถานที่และปฐมพยาบาล และฝ่ายสรุปรายงานและประเมินผล
2. ขั้นลงพื้นที่สำรวจ คือขั้นที่ตัวแทนแต่ละฝ่ายหรือผู้จัดค่ายทุกคนได้ลงไปสัมผัสพื้นที่จริง อย่างน้อย 2 เดือนล่วงหน้าในการนัดพบพูดคุยกับผู้อำนวยความสะดวกโรงเรียนที่เป็นกลุ่มเป้าหมายและผู้ที่เกี่ยวข้อง พูดถึงรายละเอียดต่าง ๆ ตามที่ได้ประชุมในขั้นวางแผน สำรวจความต้องการของท้องถิ่นว่าต้องการให้ผู้เรียนกลุ่มเป้าหมายได้ความรู้และประสบการณ์ไปในทิศทางไหน นำแบบทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR ให้ผู้เรียนทำ และสัมภาษณ์ครูที่โรงเรียนถึงการเรียนภาษาอังกฤษที่ผ่านมาทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อพิจารณาศักยภาพผู้เรียนเบื้องต้น แล้วจึงวางแผนเลือกใช้เนื้อหาตามความเหมาะสมในแต่ละระดับชั้นของผู้เรียน และกำหนดวันเวลาไม่ให้ชนกับกิจกรรมอื่นๆของทางโรงเรียน
3. ขั้นฝึกซ้อมกิจกรรม นักศึกษาแบ่งกลุ่ม วางแผน และออกแบบกิจกรรมแต่ละฐาน โดยมีการฝึกอบรมนักศึกษาเรื่องการจัดค่ายภาษาอังกฤษภาคทฤษฎีก่อน และในภาคปฏิบัติ นักศึกษาจึงเลือกหัวข้อ เนื้อหา ออกแบบกิจกรรมและสร้างสื่อการเรียนรู้ จากนั้นจึงฝึกซ้อมและปรับปรุงแก้ไขนานกว่า 5 สัปดาห์ โดยมีอาจารย์ในสาขาภาษาอังกฤษและผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดกิจกรรมเป็นที่ปรึกษา

ผู้เขียนเป็นผู้สอนในรายวิชาภาษาอังกฤษ เคยนำนักศึกษาจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษเพื่อพัฒนาท้องถิ่น จึงขอยกตัวอย่างฐานกิจกรรมที่เคยจัดคือ ฐาน Make a dish and Describe food ในระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษตามกรอบของ CEFR ระดับ A2 โดยศึกษาเนื้อหาบางส่วนจากหนังสือ Open Mind Level 2 ของสำนักพิมพ์ Macmillan ในบทที่ 7 (Bowen *et al.*, 2014, p. 69-78) เพื่อนำมาประกอบการสร้างสื่อการเรียนรู้ในฐานกิจกรรมดังกล่าว ซึ่งมีกิจกรรมย่อย ๆ คือ เริ่มจากการพูดคุยถึงอาหารที่เคยกินในท้องถิ่นของตนและบอกถึงรสชาติ ต่อด้วยการเล่นเกมในโปรแกรม Kahoot ผ่านโทรศัพท์มือถือเพื่อทายคำศัพท์อาหารตามหมวดหมู่ เป็นการกระตุ้นผู้เรียน และสอนพูดอธิบายถึงคำศัพท์ที่บอกลักษณะและรสชาติของอาหาร ต่อด้วยการเล่นเกมพร้อมจับเวลาภายใน 5-10 นาที ให้ผู้เรียนแบ่งเป็นกลุ่มย่อยประมาณ 5-6 คน ต่อแถววิ่งและหยิบอาหารตามประโยคที่ได้ยินและหมุนวนอาหารไปเรื่อยๆจนหมดเวลา เช่น It is a large fruit. It has a green rind on the outside, and a red flesh on the inside. The flesh is so juicy. กลุ่มไหนหยิบอาหารได้มากและถูกต้องตามประโยคที่ได้ยินมากที่สุดเป็นผู้ชนะ หลังจากนั้นเตรียมอุปกรณ์และวัตถุดิบทำอาหาร ให้ผู้เรียนเลือกอย่างจำกัด บางอย่างขาดไปและเกินมา และแข่งขันทำอาหารพร้อมจับเวลา เสร็จแล้วให้อาจารย์หรือนักศึกษาเป็นกรรมการชิมมีมือน้องๆนักเรียน พร้อมบอกว่าอาหารแต่ละกลุ่มเป็นอย่างไรบ้าง โดยใช้ส่วนการพูดด้วยไวยากรณ์เกี่ยวกับ Quantifiers เช่น Oh, that's too much fat. Please give me less!, You should add more vegetables., I want a little fish sauce on this dish! เป็นต้น หลังจากเสร็จกิจกรรมเป็นการทบทวนและสรุปการเรียนรู้คำศัพท์ และประโยคเกี่ยวกับอาหาร ในฐานกิจกรรมนี้สามารถวัดและประเมินระดับความสามารถที่ผู้เรียนได้ใช้ภาษาในระดับ A2 ตามกรอบ CEFR ของสำนักพิมพ์ Macmillan ตามตารางที่ 2 ดังนี้

ตารางที่ 2 ระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษ ระดับ A2 (Macmillan, 2012, p.1-6)

ความสามารถ	คำอธิบาย
การฟัง	สามารถจับประเด็นในสิ่งที่ฟังได้ เข้าใจประโยคและข้อความสั้น ๆ เมื่อผู้พูดพูดช้าและชัดเจน
การอ่าน	สามารถเข้าใจประโยคที่อ่านสั้นๆได้
การพูด	สามารถบอกลักษณะและรสชาติของอาหาร บอกว่าชอบหรือไม่ชอบกินอะไร แนะนำและโต้ตอบเรื่องอาหารในท้องถิ่นของตน และใช้ส่วนบอกปริมาณของอาหาร เช่น few, little, much, many, less, more, enough, too เป็นต้น
บทบาทสมมติ	อธิบายกิจกรรมการทำอาหาร และเล่าประสบการณ์การกินอาหารได้
ศักยภาพการใช้ภาษา	สามารถใช้โครงสร้างไวยากรณ์ Simple structures พร้อมแต่งประโยคเกี่ยวกับกิจกรรมการทำอาหาร
การเขียน	สามารถเรียงลำดับเหตุการณ์ ก่อน-หลัง โดยมีคำเชื่อม เช่น first, then, after, later เป็นต้น

4. ขั้นตรวจสอบ คือขั้นตรวจสอบความพร้อมของอาจารย์และนักศึกษาผู้ดำเนินกิจกรรม และประสานงานความเรียบร้อยกับทางโรงเรียนอีกครั้งอย่างน้อย 2 สัปดาห์ก่อนถึงวันดำเนินกิจกรรมจริง

5. ขั้นดำเนินกิจกรรม อาจารย์และนักศึกษาลงพื้นที่จัดกิจกรรม อาจารย์ต้องสังเกตและบันทึกพฤติกรรมและวิธีการดำเนินกิจกรรมในแต่ละฐานของนักศึกษาผู้จัดกิจกรรม หากเป็นนักศึกษาในสายวิชาชีพครูยังต้องสังเกตการสอนทางภาวะความเป็นผู้นำเป็นพิษ และพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เข้าร่วมกิจกรรม เพื่อนำไปสรุปผล พิจารณาข้อดีและข้อด้อยต่อไป

6. ขั้นสรุปและประเมินผล นัดประชุมเพื่อพูดคุยถึงปัญหาที่พบ และแนวทางแก้ไขในครั้งต่อไป พร้อมประเมินผลและรายงานถึงสมรรถนะของนักศึกษาผู้จัดกิจกรรม และสรุปผลแบบทดสอบความสามารถทางภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR ก่อนและหลังการเข้าร่วมกิจกรรม และแบบความพึงพอใจของนักเรียนผู้เข้าร่วมกิจกรรม และรายงานต่อคณะต้นสังกัด

ตัวอย่างกิจกรรมที่ใช้ในค่ายภาษาอังกฤษ

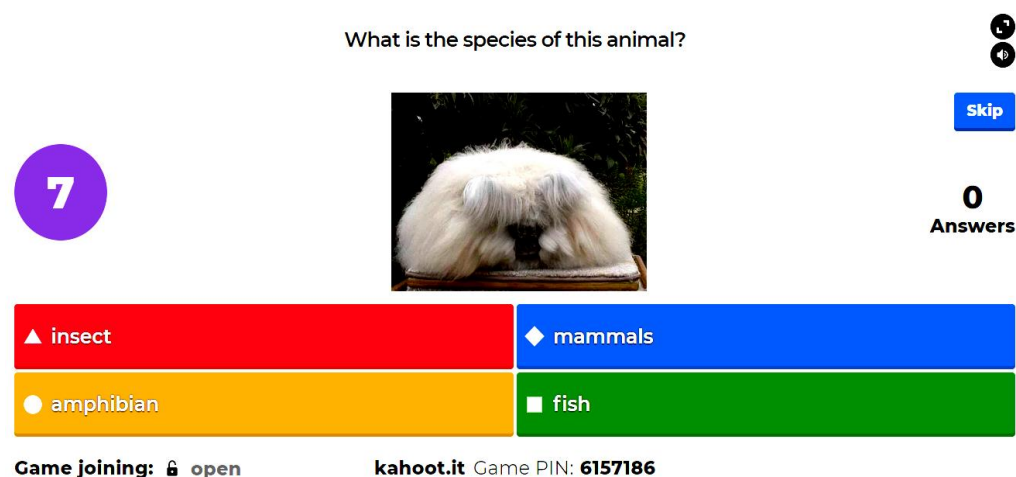
1. กิจกรรมเพลง

การใช้กิจกรรมเพลงในค่ายภาษา ช่วยให้ผู้เรียนรู้จักคำศัพท์มากขึ้น ผู้เรียนเลียนเสียงตามเพลงที่ได้ฟังทั้งเนื้อร้องและน้ำเสียงสูงต่ำ พร้อมกับทำท่าทางประกอบตามวิดีโอหรือตามที่ครูสอน ทำให้ผู้เรียนจดจำคำศัพท์ได้ง่ายและรวดเร็วขึ้น ผู้เรียนรู้สึกสนุกสนานและผ่อนคลาย อีกทั้งกิจกรรมเพลงเหมาะสมอย่างมากแก่ผู้เรียนระดับ A2 ลงไป

ในด้านทักษะการพูดและการฟัง เป็นหัวใจหลักของการสื่อสาร เป็นพื้นฐานสำคัญก่อนนำไปสู่ทักษะการอ่านและการเขียน ดังนั้นการเลือกกิจกรรมทางภาษา ผู้สอนควรเลือกใช้กิจกรรมที่ทำให้ผู้เรียนรู้สึกตื่นตัว มีแรงจูงใจ และกล้าแสดงออก ตัวอย่างเพลงที่ผู้เขียนเคยใช้ในกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษ คือ เพลง Old McDonald had a farm, E-I-E-I-O, Wheels on the bus, One little finger และ Head Shoulders knees and toes เป็นต้น จากเพลงแรกคือ เพลง Old McDonald had a farm, E-I-E-I-O มีทำนองที่สนุกสนาน เนื้อร้องประกอบด้วยคำศัพท์เกี่ยวกับสัตว์ต่าง ๆ และเสียงร้องของสัตว์ตัวนั้น ๆ ทำให้ผู้เรียนเลียนเสียงตามเพลงพร้อมทำท่าทางประกอบ ผู้เรียนจะคอยสังเกตเพื่อนคนข้าง ๆ ว่าทำท่าทางอย่างใดหรือไม่ หรือใครทำเสียงร้องตามได้เพราะกว่ากัน ทำให้รู้สึกมีเพื่อนร้องเพลงตามกันเสียงดัง ๆ ทำให้ผู้เรียนตื่นตัวและเกิดปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น

2. การเล่นเกมผ่านโปรแกรมทางเทคโนโลยีสารสนเทศ

การใช้โปรแกรมผ่านทางเทคโนโลยีสารสนเทศเข้ามามีบทบาทนั้น เข้ากับการจัดการเรียนการสอนในศตวรรษที่ 21 มีส่วนช่วยพัฒนาการศึกษาอย่างมาก ตัวอย่างเช่นการใช้โปรแกรม Kahoot เป็นการสอนโดยใช้เกมเป็นฐาน (Game-based learning approach) ที่มีการตั้งคำถามหรือประเด็นการอภิปราย และผู้สอนสร้างคำตอบได้หลากหลายวิธี คือ แบบ 4 ตัวเลือก แบบสลับตำแหน่ง แบบเรียงคำ แบบเขียนคำตอบ แบบแสดงความคิดเห็น และแบบลงคะแนน ซึ่งการใช้โปรแกรมนี้อาจมีเสียงเพลงเร้าใจและจับเวลา ทำให้ผู้เรียนกระตือรือร้น อีกทั้งผู้สอนสามารถแสดงผลคะแนนให้ผู้เรียนรู้ได้ทันที ดังที่ Yiemkuntitavorn (2017, p. 131-133) กล่าวว่าโปรแกรม Kahoot เน้นการแข่งขัน การสร้างคำถามที่ท้าทาย ผู้สอนสามารถใส่รูปภาพหรือวิดีโอที่ประกอบเพื่อเพิ่มความน่าสนใจ ผู้เรียนเล่นเกมผ่านโปรแกรมนี้นี้ได้ทั้งทางคอมพิวเตอร์ โน้ตบุ๊ก แท็บเล็ต และโทรศัพท์ ตามตัวอย่างการเล่น ดังตัวอย่างภาพที่ 1 นี้



ภาพที่ 1 การเล่นเกมภาษาอังกฤษผ่านโปรแกรม Kahoot

3. กิจกรรมการเรียนรู้คำศัพท์

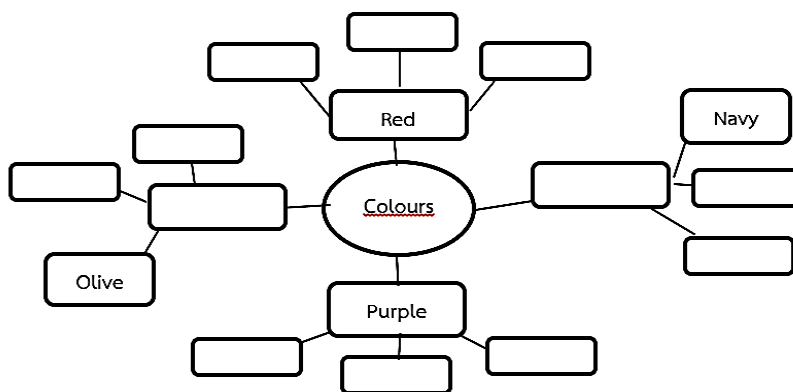
ผู้เขียนขอยกตัวอย่างกิจกรรมการเรียนรู้คำศัพท์ที่ได้ศึกษาและปรับมาจากกิจกรรมคำศัพท์ในหนังสือ Vocabulary activities ของ Ur (2012) เพื่อให้สอดคล้องต่อบริบทของนักเรียนไทย ดังต่อไปนี้

1. ระดับ : เริ่มต้น (Beginner A1) และระดับต้น (Elementary A2)

หัวข้อ : How many more can you think of?

จุดประสงค์ : เขียนคำศัพท์ตามหมวดหมู่

วิธีเล่น : วิทยากรเลือกหัวข้อหมวดหมู่คำศัพท์ที่ต้องการหรือให้ผู้เล่นสุ่มหยิบและเขียนลงบนกระดานหรือกระดานแผ่นใหญ่ 1 แผ่นต่อ 1 กลุ่ม วิทยากรสามารถช่วยเขียนคำศัพท์แยกตามหมวดหมู่ให้เพียง 3 - 4 คำเพื่อยกตัวอย่างให้ผู้เล่นเข้าใจว่าต้องเขียนเพิ่มเติมอีกให้มากที่สุดพร้อมจับเวลาแข่งขันในแต่ละกลุ่ม โดยให้เลขานุการกลุ่มเป็นผู้เขียน และสมาชิกคนอื่น ๆ คิดหาคำศัพท์ หลังจากนั้นให้นำกระดานมาปิดคำที่เขียนเพิ่มไว้เพื่อให้เพื่อนกลุ่มอื่น ๆ เดาว่าอะไรหายไป และนับคะแนนส่วนที่เพื่อนไม่สามารถตอบได้ที่เหลือหลังเฉลยแล้ว เช่นกิจกรรม หมวดหมู่วัตถุต่าง ๆ ดังภาพที่ 2 ต่อไปนี้



ภาพที่ 2 เกมเขียนคำศัพท์ตามหมวดหมู่สี (Ur, 2012, p.27-28)

2. ระดับ : กลางต่ำ (Intermediate B1)

หัวข้อ : Comparing Proverbs

จุดประสงค์ : เรียนรู้สุภาษิตเปรียบเทียบ 2 ภาษา

วิธีเล่น : ผู้เล่นจับคู่กันเรียนรู้สุภาษิตที่วิทยากรแสดง หรือเล่นเกมหลับตาเลือก และแปลความหมาย วิเคราะห์เปรียบเทียบสำนวนของไทยที่ใกล้เคียง หากคู่ของผู้เล่นเป็นเจ้าของภาษาจะยิ่งช่วยให้ผู้เรียนได้ใช้ทักษะทางการพูดและการฟังมากขึ้น ตัวอย่างสุภาษิตดังตารางที่ 3 ต่อไปนี้

ตารางที่ 3 ตัวอย่างสุภาษิตภาษาอังกฤษ

สุภาษิตภาษาอังกฤษ	แปลตรงตัว	สุภาษิตภาษาไทย
Every dog has its day.	สุนัขทุกตัวมีวันของมัน	วันพระไม่ได้มีคนเดียว
Walls have ears.	กำแพงมีหู	กำแพงมีหู ประตุมือซ่อง
Never judge a book by its cover.	อย่าตัดสินหนังสือเพียงดูจากปก	อย่าตัดสินคนจากภายนอก

3. ระดับ : สูง (Advanced C1)

หัวข้อ : Find a one word verb that means the same!

จุดประสงค์ : เรียนคำศัพท์ใหม่จากการค้นคว้าในพจนานุกรมและอรรถาภิธานทางอินเทอร์เน็ต

วิธีเล่น : วิทยากรเตรียมรายการคำศัพท์ให้ผู้เล่นกลุ่มละ 1 ชุด ๆ ละ 10 – 15 คำ ผู้เล่นช่วยกันหาคำศัพท์เดียว ๆ หรือ กริยาวลี ที่มีความหมายเหมือนกัน เช่นคำว่า Pile up จับคู่กับ Accumulate เป็นต้น วิทยากรจับเวลา 20 นาทีพร้อมเปิดเพลงแนวตื้นเต้นเบา ๆ กระตุ้นผู้เล่นระหว่างการเรียนรู้ เมื่อหมดเวลาทุกกลุ่มผลัดกันนำเสนอพร้อมเฉลยจากวิทยากร ผู้เล่นอาจหาคำที่มีความหมายเหมือนกันได้มากกว่า 1 คำจะยิ่งได้คะแนนเพิ่ม

ข้อจำกัดของการจัดค่ายภาษาอังกฤษ

ในการจัดค่ายภาษาอังกฤษมีข้อจำกัดบางประการที่ต้องวางแผนรับมือ ดังต่อไปนี้

1. ผู้เรียนอยู่ในโรงเรียนพื้นที่ห่างไกล โดยเฉพาะผู้เรียนในเขตชายแดนและพื้นที่ทุรกันดาร แทบไม่มีโอกาสได้เรียนกับเจ้าของภาษาหรือกับครูผู้สอนที่มีประสิทธิภาพอย่างเพียงพอ ข้อเสนอแนะคือ อาจรวมนักเรียนในเขตทุรกันดารมากกว่า 2-3 โรงเรียนเข้าด้วยกันเพื่อโอกาสการมีส่วนร่วมและช่วยเหลือกันระหว่างสถาบันการศึกษา

2. ผู้เรียนส่วนใหญ่ต้องการมีโอกาสเข้าค่ายภาษาอังกฤษที่เน้นทักษะการพูดมากกว่าทักษะอื่น ๆ ซึ่งส่วนใหญ่ การสอนตามปกติผู้เรียนไม่ค่อยได้ใช้ทักษะการพูดในห้องเรียนเนื่องจากการเรียนมีเวลาจำกัด (Watcharajinda *et al.*, 2015, p. 15-19) ข้อเสนอแนะคือ ควรปรับปรุงแบบการใช้ภาษาที่เน้นทักษะการฟังและการพูดให้มากขึ้น



3. บางโรงเรียนไม่มีงบประมาณในการจัดค่ายภาษาอังกฤษ ข้อเสนอแนะคือ ผู้สอนและวิทยากรจัดค่าย ต้องช่วยกันเดินระดมทุนทรัพย์ (Fundraising) เพื่อสนับสนุนการจัดกิจกรรมจากผู้อื่นตามสถานที่ต่าง ๆ ซึ่งต้องมีการขอใบอนุญาตจากทางราชการ เนื่องจากเกรงกลัวการเป็นขบวนการหรือมีฉ้อโกง

4. ผู้เรียนบางคนมีความพิการ จึงไม่สามารถเข้าร่วมในบางฐานกิจกรรม เพราะต้องใช้ความสามารถทางกายภาพในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ข้อเสนอแนะคือ ควรสำรวจผู้เข้าร่วมกิจกรรมก่อนว่ามีคนพิการหรือไม่ เพื่อจัดกิจกรรมพิเศษที่รองรับความสามารถของพวกเขาได้

5. บางฐานกิจกรรมต้องใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ ซึ่งในบางเวลาหรือในบางพื้นที่อาจไม่เอื้ออำนวย ข้อเสนอแนะคือ ควรสำรวจพื้นที่ก่อนการจัดกิจกรรม และเตรียมสื่อการเรียนรู้สำรองอื่น ๆ เพื่อการใช้ไฟฟ้าและอินเทอร์เน็ตเกิดความขัดข้อง

บทสรุป

สรุปได้ 2 ประเด็นตามวัตถุประสงค์ ประเด็นแรกคือ แนวทางการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR จะเกิดประโยชน์อย่างมากเมื่อใช้กรอบ CEFR เป็นตัวกำหนดในการวางแผนเลือกหัวข้อ เนื้อหา เพื่อออกแบบกิจกรรมเกม สร้างสื่อการเรียนรู้ และใช้เป็นเกณฑ์วัดและประเมินผลระหว่างทำกิจกรรมตามระดับความสามารถของผู้เรียน ประเด็นถัดมาคือ ตัวอย่างกิจกรรมที่ได้นำเสนอ นั้น ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ด้านวิชาการอย่างสนุกสนานเพราะได้เรียนรู้พร้อมการเล่นเกมที่หลากหลาย ผู้เรียนค่อย ๆ ฝึกฝนการใช้ภาษาตามระดับความยากง่าย เป็นลำดับขั้นตอนแบบผ่อนคลาย โดยเน้นทางด้านทักษะการสื่อสารเป็นหลักในการจัดกิจกรรมค่ายภาษาอังกฤษตามกรอบ CEFR ที่ผู้เรียนจะได้พัฒนาตนเองอย่างเป็นมาตรฐานสากล

เอกสารอ้างอิง

- Bowen, T., Rogers, M., Knowles, J. T., & Knowles S. T. (2014). *Open mind level 2*. Thailand. Macmillan Education, 69-78.
- EF Education First. (2019). *Ef english proficiency index*. Switzerland. n.p., 6-49.
- Foley, J. A. (2019). Adapting cefr for English language education in asean, japan and china. *The New English Teacher*, 13(2), 101-117.
- Kositichaiwat, S. (2013). Development of an English camp training program to enhance english speaking skills, English camp activity knowledge and social skills for english major students, *Faculty of Education, Silpakorn University. Veridian E-Journal, SU*, 6, 430-439. Retrieved from <https://he02.tci-thaijo.org/index.php/Veridian-E-Journal/article/view/28386> (in Thai)
- Kotchaisit, S., Indrasuta, C., & Suwamaprut, T. (2017). *Valaya Alongkorn Review (Humanities and Social Sciences)*. English language learning management for learners in the period of thailand 4.0, 7(2). 176-185. (in Thai)
- Larsen, R. W., Larsen, P. K., Sangkamallig, G., Moonpo, P., & Sangway, S. (2016). English day camp activities for valaya alongkorn rajabhat university under the royal patronage mathematics teacher education English program results. *Journal of Curriculum and Instruction Sakon Nakhon Rajabhat University*, 8(23), 91 – 96.
- Macmillan. (2012). *New inspiration and the common european framework*. Retrieved from <http://www.macmillaninspiration.com/new/files/2010/07/CEF-mapping-level-21.pdf>, p.1-6.
- Pundee, M. (2017). Teaching EIL: more proper English language teaching paradigm in thai context. *Journal of Education Silpakorn University*, 15(2), 41 – 52. (in Thai)
- Sangvatanachai & Woralap. (2013) *Response-stimulating English camp activities*. Khon Kaen university, Thailand. In Tangkiengsirisin, S. (Ed), *The Foreign Language Learning and Teaching International Conference* (p.463-470). Bangkok: Language Institute of Thammasat University.
- Taniyapon, J. (2017, April-June). Camped out. *Traidhos Aquarterly Magazine*, 9(3), 18.



- Trim, J. (2011). *Using the cefr: principles of good practice*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- Ur, P. (2012). *Vocabulary activities*. United Kingdom: Cambridge University Press.
- Waichompu, N., Plianbumroong, D., & Nawsuwan, K. (2019). Active learning: problem based-learning in the 21st century. *Journal of Yala Rajabhat University*, 14(1), 149–159. (in Thai)
- Watcharajinda, A., Buenner, S. P., & Jingwangsa, P. (2015). *Needs towards English camp of junior-high school students in the lower southern provinces*. 7th International Conference on Humanities and Social Sciences “ASEAN 2015: Challenges and Opportunities”, (p.11-26), Songkla: Prince of Songkla University.
- Yiemkuntitavorn, S. (2017). English Instruction through Information and communication technologies in 21 century. *Journal of Rangsit University Teaching and Learning*, 11(1), 123-134. (in Thai)
- Yiemkuntitavorn, S. (2012). *Fundamental knowledge of pronunciation for English teachers*. Bangkok: Chulalongkorn University Bookcentre